

## Ha Suyat Paul Kan Philemon

**1-2** Sika Philemon un ay-ayatonmi ya biyunmi'n pin-a mantudtchu si ugud Apudyus, ha alaya'n suyatmi kan sika, maatod bo kan cha suludmi'n Apphia ya si Archippus un biyunmi si kawachimi, ya cha losan un mamati'n pin-a manchetchetong uwayu. Sakon si Paul, un libyayud gapu si mamatiyak kan Jesu Kristu. Awed si Timothy utla un sulud taku.

**3** Iluwaluk ta kachegewan chikayu kan Ama taku'n Apudyus ya Apu Jesu Kristu ta mallinawaoncha bo somsomokyu.

### *Ha Ayat Philemon Ya Pammatila (Col. 1:4)*

**4** Pasigak manyaman kan Apudyus si maluwaluwak lu masmasmokku sika suludku'n Philemon, **5** ti chingngeyk chi pammatim kan Apu Jesus ya ayatlu kan cha losan un mamati kan Apudyus. **6** Iluwaluk sika ta ibyegbyegam kan cha uchum chi mipanggop si pammati taku, ta machogchog-an cha man-aawatyu mipanggop kan cha losan un bibiyu un maatod kan chitaku gapu si lamatiyan taku kan Jesu Kristu. **7** Sulud, magalasalak ya masegegak gapu si man-aayatlu ya mansesegeglu kan cha tagun Apudyus utlat.

### *Ha Chawat Paul Kan Philemon*

<sup>8</sup> Ked gapu si pammati taku kan Kristu, un hachi lansuluchenta, lateyochak un mangibilin si ust'u'n koom. <sup>9</sup> Ngim gapu ta ay-ayatok sika, un-ulloy chi mampakpakaasiyak kan sika. Ked sakon si Paul, un leyakay,\* ya libyabyayud si sala mipagapu kan Jesu Kristu. <sup>10</sup> Alusam ya kacheguwam si Onesimus, un musassum un ummawid. Imbilangku si Onesimus un alakku, gapu ta lamati kan Jesu Kristu si lambyegbyeg-ak si sala'n labyabyayuchek. <sup>11</sup> Si sin-eygew, lappun simbin Onesimus kan sika, ngim si sala, achu simbila kan sika ya ulay kan sakon.<sup>†</sup>

<sup>12</sup> Ked mangulilok siya kan sika, ulay mansigeb chi somsomokku si umoyolala. <sup>13</sup> Piok un inggew otyan utla kan sakon ta tuyungalak un isun chi sika tumuyung kan sakon si alla'n byabyayyuchen gapu si mangibyegbyeg-ak si bibiyu'n chameg. <sup>14</sup> Ngim achipunku ipatut lu achipunlu iteun, ti ha piok ked mampeypu si uwam un somsomok.

<sup>15</sup> Hachi gapun lin chi lisilaala kan sika si sin-akitan, ta lu mangulin ichagasla iinggew kan sika. <sup>16</sup> Ked malipud si sala, chakampun un musassu ngim lapotpotog lu musassu. Ti lambyalin un sulud taku un ay-ayaton taku si sala. Lapotog siya kan sakon, ngim sin-umamod kan sika ti chakampun un musassum abus ngim mansulud kayu gapu kan Apu Jesu Kristu.

\* **1:9** 9 Ha liigili si uchum un Greek manuscript ked sakon si Paul un pilaka-long-ebla Kristu. Ha ugud un Greek, ossaan chi letter un mansabyaliyan chi ugud un leyakay ya representative.

† **1:11** 11 Ha piola'n uguchon chi Onesimus un ngachen ked malagtuyung.

<sup>17</sup> Ked lu ibilanglu sakon un kadwam, awatom siya un kama'd sakon chi awatom. <sup>18</sup> Ked lu awed killingwala'n lawwing kan sika willu awed utangla kan sika, ibilanglu un utangku ked sakon chi mamayed. <sup>19</sup> Sakon si Paul, mismu'n sakon chi langigili si alla, byayacheck losan cha utangla kan sika. Achipun masapuy'n ipasomsomokku kan sika un utanglu kan sakon chi biyeglu. <sup>20</sup> Ked sulud, koom otyan chi alla'n chawatku kan sika mipagapu kan Jesu Kristu, ta masegeg chi somsomokku kan Jesu Kristu. <sup>21</sup> Ha maluyatak kan sika, sigulachuwok un chakampun un abus chi alla'n chawatku cha koom, ti ammuk un achu cha koom.

<sup>22</sup> Ked osa bo'n ibyegak: Mangiyala kayu si kuwetu'n inggewak, ti lamlamaok un songbyatan Apudyus cha luwaluyu ked mangulilak kan chikayu.

<sup>23</sup> Alla bo si Epaphras, un biyunku'n lakabyayud mipagapu kan Jesu Kristu. Pakumustaola chikayu utlat, <sup>24</sup> isula bo kan cha Mark, Aristarchus, Demas ya Luke un biyunku'n mangkawachi.

<sup>25</sup> Sapay otyan ta kacheguwan chikayu losan kan Apu Jesu Kristu.

**Ha Ugud Apudyus  
Kalinga, Lubuagan: Ha Ugud Apudyus (New  
Testament)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalinga, Lubuagan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

a19fa55b-374d-526a-9fee-6924d9f6cec8